

لبنان

المشرق

العدد رقم 9_8

1 أغسطس 1931



2004

في صباح الله بمشورتي الشريفة الأولى

^a χ^2 (df) = 10.2 (1) = .002.

1998

وہاں پر ایک ایسی ہیروئنہ تھی جس کا نام "سورہ" تھا۔ اس کی زندگی بھر اس نے اپنے گھر میں ہی رہی۔ اس کی زندگی بھر اس نے اپنے گھر میں ہی رہی۔ اس کی زندگی بھر اس نے اپنے گھر میں ہی رہی۔

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

[illegible]

10

10

تصفح العدد



ملكم الاتراك

أثر حلة عمر باشا الكرواتي^(١) ، قبض الاتراك على زمام الامر في دير الزور ، وفي السنة ١٨٦٦ م (١٢٨١ هـ) حضر اليها والي حلب ، تزيّا باشا ، وعهد بإدارة شؤونها الى عمر باشا ، قائم مقام عسكرية حلب . واليك ، منذ ذلك العهد ، لائحة الحكام الذين تألبوا في تدبير البلدة ، مع اهم ما حدث في ايامهم الى آخر الحرب العظمى ، عهد خروج الاتراك من الدير :

مر باشا	سنة ١٨٦٦ م (١٢٨١ هـ)	حكم سنة اشهر .
خليل بك	١٨٦٥ (١٢٨٢)	انشأ دار الحكومة وبوكنة للجنده ومستشفى .
احمد حلمي افندي	١٨٦٦ (١٢٨٣)	حكم سنة اشهر .
عثمان افندي	١٨٦٦ (١٢٨٣)	
حسني باشا	١٨٦٨ (١٢٨٥)	حكم سنة اشهر ، ومات في الدير .
ارسلان باشا	١٨٦٨ (١٢٨٥)	اغضخ النبائل : الجبورة والعقيدات ، وشمر ، وعقرة ، والموالي وغيرهم . وجعل المشارة والرفقة مركزي قاضية وامانها باوا .
		الدير ، ومات .
عمر باشا	١٨٦٨ (١٢٨٥)	بنى المكتب الرشدي والمتنزه اليسوي .

(١) راجع للمدد السابق من المشرق .

قاسم باشا	١٨٧٤ (١٢٩١)
حسين باشا الخلي	١٨٧٦ (١٢٩٣)
علي باشا الشريف	١٨٧٧ (١٢٩٤)
حسن باشا الفرق	١٨٧٩ (١٢٩٧)
محمد رشيد باشا	١٨٨١ (١٢٩٩)
يوسف طالع باشا	١٨٨٣ (١٣٠١)
ابراهيم باشا	١٨٨٣ (١٣٠١)
احمد توفيق باشا	١٨٨٥ (١٣٠٣)
حافظ باشا	١٨٨٩ (١٣٠٧)
صالح باشا	١٨٨٩ (١٣٠٧)
مصطفى رفقي باشا	١٨٩٣ (١٣١١)
اسماعيل زهدي بك	١٨٩٣ (١٣١١)
احمد شكري باشا	١٨٩٧ (١٣١٥)
احمد رشيد باشا	١٩٠٠ (١٣١٨)
حسين محرم بك	١٩٠٣ (١٣٢٠)
رائد باشا	١٩٠٣ (١٣٢١)
جمال بك	١٩٠٨ (١٣٢٦)
جلال بك	١٩١٠ (١٣٢٨)
علي ساد بك	١٩١٢ (١٣٣١)
زكي بك	١٩١٦ (١٣٣٥)
عبد القادر بك	١٩١٧ (١٣٣٦)
حلي بك	١٩١٨ (١٣٣٧)

اخذنا هذه اللائحة عن مقال ظهر في المشرق ، سنة ١٩٠٧ ، بقلم السيد عبد الكريم نوري ، استاذ اللغة الافرنسية سابقاً في دير الزور ، وعن تعليقات وافانا بها عن سجلات دير الزور الرسمية شقيقتنا السيد جوزف توتل . وقد وقع بين هذين المصدرين بعض الاختلاف في التواريخ وفي ترتيب تعاقب الحكام . وهذا الاختلاف يظهر ايضاً عند المقابلة بين لائحتنا واللائحة التي وضعا المستشرق

موسيل^١ وقد يكون سببه سرعة عزل الحكام عن مناصبهم ، وقبليل جدول اسمائهم في السجلات الرسمية ، فلا يظهر اسم الباشا مطلوباً في السلسلة الرسمية الا ويكون قد اخلى المكان لتغييره . ومن عدد الحكام الوافر (٢٩) الذين تناوبوا الحكم في مدة زهاء نصف قرن ، بينهم القادى بعض اسباب جمود تلك البلاد السياسي والاقتصادي على ايام الاتراك . فان تغييراتهم المتواصلة دالة على عدم اهليتهم للقيام بالمهمة المبرود بها اليهم ، او بالاحرى على قلة اكثريات الحكومة المركزة للاغما . الثانية ورب حاكم الى الدير الزور منياً وكان في الغالب يجهل لغة البلاد ، فلا يروق له فيها طعام ولا شراب ، وما ان علا جيبه من جباية امواله حتى يطسح بصره الى وظيفة غير التي هو فيها ، فيتغير من موضعه بعد اشهر ، شأن الولاة على عهد الاتراك سحابة القرون .

حكام الدير من نهاية الحرب الكبرى الى يومنا^٢

في ١١ كانون الاول سنة ١٩١٨ ، اي شهراً بعد انقضاء الهدنة بين المتحالفين ، خرج الاتراك من دير الزور ، فدخلها الامير علي ناصر ، وشكل حكومتها سرعياً باشا . وفي ٢ كانون الثاني من السنة ١٩١٩ اتاهم القائد الانكليزي الكابتن كارفر ، وبميته ضابط وانفار من الجنود ومددعتان ، واقاموا فيها الى ٢١ كانون الاول سنة ١٩١٩ . في ذلك الهد ، هاجم رمضان الثلاث دير الزور من قبل الحكومة النضالية ، واخرج منها الانكليز قسراً ، وحكمها شهرين او ثلاثة . وتولى الحكم في الدير في السنة ١٩٢٠ المتصرفون : مولود باشا المخلص ، ومظهر بك ارسلان ، ومصطفى القنواقي ، والحاج فاضل المبرود من اشرف الدير .

وفي ربيع ذلك العام دخل الافرنسيون دير الزور ، وعلى رأسهم الكومندان ترانكا (وهو المستشار الاداري ، حالياً ، ووكيل المندوب السامي مؤقتاً في الدير) ومعهم مددعتان ، ورفقتهم الامير محجم بن مهيد شيخ عشيرة

١ راجع كتابه على الفرات الاوسط ، ص ٢

٢ عن رسالة السيد عبدالكريم لوله ، قله منا الشكر .

العترة مع عشائره . فاستقبلهم الاهلون بالرحيب ، وآيد ترانكا الحاج فاضل في وظيفته .

وفي انائها خرج الاتراك من اورفا ، وحملوا على الرقة ، وقادروا منها دير الزور ، وضربوها بدافعهم . فانضم عشائر محجم واولاد ابراهيم باشا الى الافرنسيين ، ووقفوا في وجه الاتراك وقابلوهم بدافعهم .

لكن العرب لم يحجوا كلمتهم على مصافة الافرنسيين ، فان عشائر ابو هليل وابو عمر هاجوا مسكرهم وقتلوا الضابط ريشارد . واعاد ابو عمر الكرة وهاجوا مركز الطيارات ، وقتلوا الكابيتن روسي وغيره ، واحرقوا سبع طيارات . فخرج عليهم من حلب الجنرال دي بيوتر بالفين وخمسة جندى وأذهم (تشرين الثاني سنة ١٩٢١)

وتعاقب المتصرفون في الدير بالتتابع التالي : خليل اسحق (١٩٢٢) . الامير خطاب الجزائري (١٩٢٣) - نبيه بك المارديني (١٩٢٤) - جيل الدهان (١٩٢٦) - قانع المقدسي (١٩٢٨) - ابي الحير الجندى (١٩٣٠) - نيب بك الخطيب (١٩٣١) . وولي النظام العسكري فيها اذ ذاك الكولونيل دي غران رو ، القائد العام الحالى ، والكولونيل اندريا ، الجنرال الحالى ، والكولونيل ريب ، واخيراً الجنرال كاله .

ومنذ زهاء اربعين سنة دخلت بلدة الدير في عهد عمران وتجدد ، قد يوقفنا على تعاوراته حديث الرواد الماصرين عنها ، ومراجعة ما جاء في البلاغات الرسمية .

مهدى الرواد المعاصرين عن الدير

في ٢٣ كانون الاول ١٨٧٩ زار الدير ساخو^(١) ، الرائد الالماني ، فوصفها قال : الدير مدينة صغيرة ، عدد بيوتها ١٥٠٠ ، واكثرها حقيقة ، وهي مبنية بالحجارة واللبن ، وعدد سكانها يقارب بين الخمسة والستة آلاف . موقعها على

(١) راجع كتابه عن سورية وما بين الثرين ، ١٨٨٣ ، لبيك ، ص ٢٦١ وما بعدها . وينب ساخو حار الفللات لارسلان باشا ، لما وسيل فينبه لمرر باشا .

شاطئ الفرات التري حيث يتقم الفرات . حصل بها الحراب عند حملة عمر الكرواني عليها ، فرقت فتحها ودمرت خرابها وظهرت جديدة كلها حديثة العهد بالوجود . ليس فيها اثر لاتقاض قنبي ، بتاريخها القديم او بانحدار القرون الوسطى سوى بقايا سد حجري ظاهرة في المياه ، جنوبي المدينة وشمالها . وينطب على الزعم ان انقاض المدينة القديمة لا تزال طامسة تحت بناء الجامع المتوسط البلدة ، وما حوله من المساكن المبينة جنوباً وشمالاً على جانب الفرات . وعلى بعد من هناك ، نحو الجنوب ، بناء ضخمة ، سريمة الزوايا ، فيها فناء ، وطرفها التري حائر للنهر ، هي السرايا . وفيها دار السجن ، وهي على يدار الآتي الى البلدة من الجسر . ومن باب السرايا منفذ الى السوق . اما المدينة الجديدة فشيعة على جانبي جادة واسعة تمتد من الشمال الى الجنوب ، غربي المدينة القديمة . فيها خانات ، وبستان واسع ، ودار الحاكم وهي محكمة المندم على الطراز الاوربي . وابعد من ذلك شمالاً القشلة العسكرية . اما الكنائس فوقعها جنوبي البلدة بغرب ، ومن ورائها حدود صحراء تدرس واكامها ، وما لها الجرداء الماحلة .

كان عدد المسيحيين آنذاك يناهز المئة ، اتوا الى الدير من حلب والموصل ووجد ساخر في السوق جميع الحاجيات من قع وشير وذرة وفحم . . . حتى الحسرة الافرنسية الحسراء . وكان فيها خياط يخطط على النسق الافرنجي وكانت الدير في السنة السادسة منذ توطدت فيها اركان السلطة التركية ، فصادت متصرفية مرجعها ولاية حلب واسمها الرسي الزور . وكانت تشمل البلاد الواقعة بين تدرس والدير وميادين وعشاره وابو كمال والحايور وسنجار ونصيبين ورويانشر ورأس العين والرقعة . وكان تحت حكم باشا الدير : قانقارم في البصرة ، ومدير في الشداية ؛ وقانقارم في الميادين ، ومقاطعة تدمي العشارة ، لانه كان مقيماً ، سابقاً ، في المحلة المدعوة بذلك الاسم ، الواقعة جنوبي الميادين على الفرات ، وهي الآن خراب ؛ وقانقارم في البوكسال ، على شاطئ الفرات التري ، على بعد خمس ساعات من الصالحية . وتحصن الاتراك في دير الزور وتسلحوا فيها على البدو ، اعني بهم العترة في

سورية ، وشمر في ما بين النهرين

وعند زيارة ساخو الدير ، كانوا يتحدثون باستعمار اراضيها ويجادلون تحضير
الاعراب على صفاء الفرات فيشغلونهم في زراعة الاراضي . ومن وراء ذلك
الاستعمار من المنافع الاقتصادية والسياسة ما لا يحصى على بصير ، لانه يقطع
داير الفتح والمشاحنات الناشئة غالباً من حياة البادية من عدم التقيد فيها بنظام
اجتماعي متين ، ويمرر بالحير على البلاد بما يؤديه لها من زيادة محاصيل الاراضي
المفتوحة للزراعة . واخذوا يضمنون اساس مشاريع التحضير ، فشادوا الشكنات
المسكونة ، وعثروا في جوارها البيوت السكنى . ولكن قلة المال في الحزينة
حالت دون انجاز المشروع بالنجاح .

ونشبت في غضون الحرب بين المكرب والدولة التركية فحزرت نظرها
تماماً عن مصالح بلاد الفرات واهملت الزور وشؤونها . فاعتدت لاعتها ليس ،
وهجر العرب جوار الشكنات وتركوا ديارها خراباً بين الرقة والدير .

هذا من احوال المدينة السياسية والزراعية ، اما عن علاقتها بسائر الولايات
وسبل الاتصال بها فقد تحطى الى الكلام عليه ، البارون الالماني فون
اوپنهايم^(١) :

في صيف السنة ١٨٩٣ وصل الى دير الزور عن طريق تدمر ، ووصف
قدومه اليها بمد مشاق السفر في بلاد تدمر فقال : نحو الياة السابعة مساء ،
بلغنا قمة الاكام الواقعة بين الفرات والبادية والمنحدرة نحو النهر . فاشرفنا من
اعاليها على بساتين البلدة وبيوتها ، وعلى الفرات ومياهه الصفراء . واشمرونا
بماطنة فرح ذكرتنا بفرح العشرة الآلاف لما اكتشفوا البحر بمد تيههم العظيم
في بلاد الاناضول . ما اعذب مياه الفرات وما احلاها لمن قضى ايّاماً واسابيع
في مجاهل البادية يتكبد مرارة العطش . وما ابهج منظر امواجها للصيوان من
سخنة الى الدير ، كانت الطريق مغطاة ببقايا هياكل الخيل والجمال التي لم تقوَ على
قطع المراحل المقررة ، فسقطت وهلكت في سيرها ! وما ان منظر المياه والنبات

يكهرب اعصاب الحيل والرجال وسرعان ما نسير ا
وصل اوينهايم الى الدير نحو الساعة الثامنة والنصف مساء . فاختار منزله
شمالى المدينة ، على شاطئ النهر ، في بستان اخضر جميل وقال: ما الذى الاستحمام
بالقرا لمن بلغ منه الحرّ والعطش مبلته في الامس ، وكان اذا نضع وجهه
بقليل من الماء امتص شاربيه المبتلين حراً على بعض القطرات من الضياع .
ان الجلوس وشرب الترجيلة على شاطئ النهر لتيمم بالنسبة للشاقّ التي
تكبدناها على طريق الشول .

وفي تلك السنة احدى اوينهايم سكان الدير كما يلي (٢: ٣٣٢) من ٦ الى
٧ آلاف فيهم ٧٠٠ مسيحي ، وهؤلاء يزدادون سنة فسنة ، وهم من سائر
الطوائف المسيحية المروقة في الشرق ، ولهم كنيتان ، وكان للسليين جامعان
احدهما حديث البناء . بني في العام نفسه .

اية كانت في تلك الايام نفسية السكان في الدير ؟ قد يتاح لنا ان نعرفها
ما كتبه عنهم رائدة انكليزية ، المس بل^١ ، زادت الدير في اذار سنة
١٩٠٨ ، على ايام ثورة قتيان الترك ، فتصدت في وصف رحلتها لما سمعته
في البلدة عن تأثيرات سياسة حزب الاتحاد والترقي فيها ، وذكرت عناء
البلاد وتسببها ومملها من نير الاتراك وتشاؤمها من المستقبل . وقالت: تحدثت
الى احد احدقاني من ايمان السليين في الدير عن الحالة السياسية فقال : بلغ
احدنا الدعوة الى حزب الاتحاد والترقي فابى تليتها وقال : انا صاحب اشغال
وهم اعصاب اقول .

ثم قالت : ان المفكرين من اهل الدير يعتقدون انهم قادمون على عصر
فوضى . وقال احدهم ان نظام السلاطين مضى وتلاشى . اما نظام حزب الاتحاد
والترقي فوامٍ ضيف وتحت رماده نار الثورة والاضطراب . والثورة مضاهها
اهراق الدماء . وبأبني عثان من الويل والدمار ! واهل السلام والامن يأتيان
من اوربة !

(١) راجع كتابها « مراد الى مراد » :

قالت له مس بل : الا قل ان السلام والامن الحقيقي هو الذي تسحونه البلاد بجهودها .

قال : وهل من امل ان يرى هذا العهد اولاد اولادي ؟ - اين الوحدة العربية ؟ ان اهل حلب ينظرون الى اهل الدير نظرم الى التريب التير المرغوب فيه ، وكذلك اهل الدير ينظرون الى اهل دمشق ولا وحدة للامة العربية ، اما الاراضي وحالتها فهي مما يروى له . لي املاك تقدر بخمسة عشر الف ليرة انكليزية وهل يوجد من يشتريها بخمسة عشر الف غرش ؟

هذا وان تشارم السكان تغير الى التفاؤل واخذوا ينظرون الى المستقبل بعين الامل منذ عهد الانتداب الافرنسي . واملهم اشد تعلقاً به من سائر سكان سورية ولبنان ، لانهم لا ينفكون ساعة يشعرون بانه لولا وجود الجنود الافرنسية في الدير لا غار عليها العرب من كل صوب وفج .

وفي ٨ نيسان ١٩١٢ قدم دير الزور لويس موسيل ، من طريق البادية ، فاذا هي غير ما عهدناها منذ عهد سائحو وروسو . قال :

الدير واقعة على شاطئ الفرات الايمن تجاه حديقة خضراء . يربط بينها جسر ، فيها ست مآذن بيضاء . منتصبه وبساتين ، وحقول واقعة شرقي البيوت . اما القشلة فهي شمالي المدينة وبالقرب منها معسكر الشرركس ، وفي شمالها الصالحية او بساتين صالح باشا . وبنتايات البيوت في جانب المدينة الشمالي الشرقي عالية بارزة . وهذه اماء احياء المدينة : محل الشيخ ياسين ، وابو عابد ، والرشدية ، والجامع الكبير ، والوسط ، وعبد العزيز . وسرايا الحكومة واقعة بين الفرات ومحل عبد العزيز . والجامع العمري قديم وهو في وسط البلدة .

ومن وجوه المسلمين بيت القنية ، وبيت عبد العزيز ، وبيت خطار . ومرافق الارتراق للاهلين على الاخص من التجارة . فانهم يتبايعون الصوف ، ويصنعون السجادات والحرامات للفلاحين والبدو ، ويتبايعون سنن الماعز والغنم ويصدرونه للشام ، ويستوردون منها ومن حلب المواد المصنوعة في اوربة ، وعلى الاخص مصنوعات القطن والكتان . ويجلبون من بغداد التبك والماء الجيلة .

ويبتاعون في بيرجك « الكلكات » المشدودة فيحتارنها قحاً وشعيراً ، وركبون
الفرات فيلقون الى الدير فالقالوجه ، في ثمانية او عشرة ايام . وهناك يحملون
الحب على المركبات او على الدواب ، ويبيعون الكلكات بزهاا مثني غرش
ويعودون الى وطنهم . ومن حين الى حين يتساعون من العراق السمن او غير
ذلك من المواد ويحملونها على مراكب شراعية وينقلون بها من محطة الى محطة
فيرضونها البيع . ان قطع المسافة ما بين القالوجه والدير يقتضي زهاا شهرين
صعوداً .

وقدّر موسىل عدد السكان بأربعة آلاف مسلم و ٨٠٠ ميحي و ٢٠٠
يهودي ، في السنة ١٩١٢ .

وكان فيها من الجند ١٠٠ بقال ، و ١٢٠ جندرمة . وما ساعد على رواج
حركة الاثقال في الدير مرور بريد بغداد فيها ، لانه تحول عن طريق الشام الى
طريق حلب فالفرات . فكان يقطع المسافة بين الشهاب وبغداد بثمانية ايام .
وكان الساعي اذا تأخر عن مياد وصوله ألزم بدفع جزاء نقدي ليرة عثمانية
ذهباً . وكان مرجعه الى ملتزم البريد في الدير ، وهذا يقبض ١٠٠ ليرات
ثمانية ذهباً تلقاا خدماته . فيسرج الخيل ويذهبها لقطع المراحل بالتناوب سريعاً .
وهذه كانت محطات السفر للمركبات بين حلب وبغداد عن طريق الدير :
حلب ، نهر الذهب ، المسكنة ، الحمام ، السخة ، تبني ، دير الزور ، الميادين ،
هيت ، الرمادي ، القالوجه ، بغداد .

